

Ìwé Wòlù Sefaniah

¹ Ọrọ OLÚWA tí ó tọ Sefaniah ọmọ Kuṣi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Hesekiah, ní ìgbà Josiah ọmọ Amoni ọba Juda.

Ìkìlọ́ fún iparun tí ń bọ

² “Èmi yóò mú gbogbo ǹnkan kùrò lórí ilẹ̀ nàà pátápátá,”
ni OLÚWA WÍ.

³ “Èmi yóò mú ènìyàn àti ẹranko kùrò;
èmi yóò mú àwọn ẹyẹ ojú ọrun kùrò, àti ẹja inú Òkun,
àti ohun idìgbòlù pẹ̀lú àwọn ènìyàn búburú;
èmi yóò ké ènìyàn kùrò lórí ilẹ̀ ayé,”
ni OLÚWA WÍ.

Ìlòdì sí Juda

⁴ “Èmi yóò na ọwọ́ mi sórí Juda
àti sórí gbogbo àwọn ènìyàn tí ń gbé ní Jerusalemu.

Èmi yóò sì ké kùrò níhìn-ín yìí iyókù àwọn Baali, àti orúkọ àwọn abòrìṣà pẹ̀lú àwọn àlùfáà abòrìṣà,

⁵ àti àwọn tí ń foríbalẹ̀ lórí òrùlé,
àwọn tí ń sin ogun ọrun,

àwọn tó ń foríbalẹ̀, tí wọn sì ń fi OLÚWA búra,
tí wọn sì ń fi Moleki búra.

⁶ Àwọn tí ó yípadà kùrò lódò OLÚWA;
àti àwọn tí kò tí wá OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì béèrè rẹ̀.”

7 Ẹ dákẹ́ jẹ́ níwájú OLÚWA Olódùmarè,
 nítorí tí ojọ OLÚWA kù sí dèdè.
 OLÚWA ti pèsè ẹbọ kan sílẹ̀,
 ó sì ti ya àwọn alápẹjẹ rẹ sí mímọ.

8 “Ní ojọ ẹbọ OLÚWA,
 Èmi yóò bẹ àwọn olórí wò,
 àti àwọn ọmọ ọba ọkùnrin,
 pẹlú gbogbo àwọn tí ó wọ àjẹjì aṣọ.

9 Ní ojọ náà, èmi yóò fi ìyà jẹ
 gbogbo àwọn tí ó yera láti rìn lórí iloro ẹnu-ọ̀nà,
 tí wọn sì kún tẹmpili àwọn ọlọrun wọn
 pẹlú ìwà ipá àti ẹtàn.

10 “Ní ojọ náà,” ni OLÚWA wí,
 “Ohùn ẹkún yóò wà láti ihà ibodè eja,
 híhu láti ihà kejì wá àti
 ariwo nílá láti òkè kékeré wá.

11 Ẹ hu, ẹyin tí n gbé ní agbègbè ọjà,
 gbogbo àwọn oníṣòwò rẹ ni a ó mú kúrò,
 gbogbo àwọn ẹni tí ó n ra fàdákà ni a ó sì parun.

12 Ní àkókò wọn-ọ̀n-nì, èmi yóò wá Jerusalemu kiri
 pẹlú fitílà,
 èmi ó sì fi ìyà jẹ àwọn tí kò ní itẹlọrùn,
 tí wọn sì dàbí àwọn ènìyàn tí ó sinmi sínú
 gèdègèdè wọn,
 àwọn tí wọn sì n wí ní ọkàn wọn pé, ‘OLÚWA kì yóò
 ṣe nńkan kan
 tí ó jẹ rere tàbí tí ó jẹ búburú.’

13 Nítorí náà, ọrọ wọn yóò di ìkógun,
 àti ilé wọn yóò sì run.

Àwọn yóò sì kọ ilé pẹlú,

ṣùgbọ̀n wọ̀n kì yóò gbé nínú ilé náà,
 wọ̀n yóò gbín ọ̀gbà àjàrà,
 ṣùgbọ̀n wọ̀n kì yóò mu ọ̀tí
 wáinì láti inú rẹ̀.”

Ojọ́ nílá OLÚWA

- 14 “Ojọ́ nílá OLÚWA kù sí dẹ̀dẹ̀,
 ó kù sí dẹ̀dẹ̀ ó sì n yára bọ̀ kánkán.
 E tẹ́tí sílẹ̀, ohùn ẹ̀kún àwọ̀n alágbára;
 ní ojọ́ OLÚWA yóò korò púpọ̀,
 15 ojọ́ náà yóò jẹ́ ojọ́ ìbínú,
 ojọ́ ìrora àti ìpọ̀njú,
 ojọ́ ọ̀fò àti idà ojọ́ ìdahoro
 ojọ́ òkùnkùn àti ìtẹ̀ba,
 ojọ́ kurukuru àti òkùnkùn biribiri,
 16 ojọ́ ìpẹ̀ àti ìpẹ̀ ogun
 sí àwọ̀n ilú olódi
 àti sí àwọ̀n ilé ìṣọ́ gíga.

- 17 “Èmi yóò sì mú ìpọ̀njú wá sórí ènìyàn,
 wọ̀n yóò sì máa rìn gẹ́gẹ́ bí afọ́jú,
 nítorí àwọ̀n ti dẹ̀ṣẹ́ sí OLÚWA.
 E jẹ́ wọ̀n ni a ó sì tú jáde bí eruku
 àti ẹ̀ran-ara wọ̀n bí ìgbẹ̀.
 18 Bẹ̀ẹ̀ ni fàdákà tàbí wúra wọ̀n
 kì yóò sì le gbà wọ̀n là
 ní ojọ́ ìbínú OLÚWA.”

Ṣùgbọ̀n gbogbo ayé ni a ó fi iná
 ìjowú rẹ̀ parun,
 nítorí òun yóò fi ìyára fi òpin sí
 gbogbo àwọ̀n tí n gbé ní ilẹ̀ ayé.

2

Ìpè si Ìrònúpiwàdà

- ¹ Ẹ kó ara yín jọ pọ, àní ẹ kó ra yín jọ pọ
orílẹ̀-èdè tí kò ní ìtìjù,
² kí a tó pa àṣẹ nàà, kí ojọ nàà tó kojá bí ìyàngbò ọkà,
kí gbígbóná ìbínú OLÚWA tó dé bá a yín,
kí ojọ ìbínú OLÚWA kí ó tó dé bá a yín.
³ Ẹ wá OLÚWA, gbogbo ẹyin onírẹ̀lẹ̀ ilẹ̀ nàà,
ẹyin tí ń ṣe ohun tí ó bá pàṣẹ.
Ẹ wá òdodo, ẹ wá ìrẹ̀lẹ̀ pẹ̀lú,
bóyá á ó pa yín mọ ní ojọ ìbínú OLÚWA.

Ìlòdì sí Filistia

- ⁴ Nítorí pé, a ó kọ Gasa sílẹ̀,
Aṣkeloni yóò sì dahoro.
Ní ọsán gangan ni a ó lé Aṣdodu jáde,
a ó sì fa Ekroni tu kúrò.
⁵ Ẹgbé ni fún ẹyin tí ń gbé etí Òkun,
ẹyin èniyàn ara Kereti;
ọrọ OLÚWA dojúko ọ, ìwọ Kenaani,
ilẹ̀ àwọn ara Filistini.
“Èmi yóò pa yín run,
ènikan kò sì ní ṣẹ̀kù nínú yín.”
⁶ Ilẹ̀ nàà ní etí Òkun, ni ibùgbé àwọn ará Kereti,
ni yóò jẹ̀ ibùjókòó fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn àti
agbo àgùntàn.
⁷ Agbègbè nàà yóò sì jẹ̀ ti ìyókù àwọn ilé Juda,
níbè ni wọn yóò sì ti rí koríko fún ẹran.
Ní ilẹ̀ Aṣkeloni ni wọn yóò
dùbúlẹ̀ ni àṣálẹ̀.
OLÚWA Ọlórùn wọn yóò bè wọn wò,

yòò sì yí ìgbèkùn wọn padà.

Ìlòdì sí Moabu àti Ammoni

- 8 “Èmi tí gbọ ẹgàn Moabu,
 àti ẹlẹyà àwọn Ammoni,
 àwọn tó kẹgàn àwọn ènìyàn mi,
 tí wọn sì ti gbé ara wọn ga sí agbègbè wọn.
- 9 Nítorí náà, bí Èmi tí wà,”
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
 Ọlọrun àwọn Israẹli wí,
 “nítòótọ Moabu yòò dàbí Sodomu,
 àti Ammoni yòò sì dàbí Gomorra,
 ibi tí ó kún fún yèrèpè,
 àti ìhó iyọ àti ìdahoro tí tí láé láé.
 Ìyókù àwọn ènìyàn mi yòò kó wọn;
 àwọn tí ó sì yọ nínú ewu ní orílẹ̀-èdè mi ni yóò
 jogún ilẹ̀ wọn.”

- 10 Èyí ni ohun tí wọn yòò gbà padà nítorí ìgbéraga
 wọn,
 nítorí wọn kẹgàn, wọn sì ti fi àwọn ènìyàn
 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ẹ ẹlẹyà.

- 11 OLÚWA yòò jẹ ibẹ̀rù fún wọn;
 nígbà tí Òun bá pa gbogbo òrìṣà ilẹ̀ náà run.
 Orílẹ̀-èdè láti etí odò yóò máa sìn,
 olúkúlùkù láti ilẹ̀ rẹ̀ wá.

- 12 “Èyin Etiopia pẹ̀lú,
 a ó fi idà mi pa yín.”

Asiria

- 13 Òun yòò sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí apá àrìwá,
 yóò sì pa Asiria run,

yòò sì sọ Ninefe di ahoro,
 àti di gbígbe bí aginjù.

14 Agbo ẹran yòò sì dùbúlẹ̀ ni àárín rẹ̀,
 àti gbogbo ẹranko àwọn orílẹ̀-èdè.

Òwìwí aginjù àti ti n kígbe ẹyẹ òwìwí
 yòò wọ bí ẹyẹ ni ọwọ̀n rẹ̀.

Ohùn wọn yòò kọrin ni ojú fèrèsé,
 ìdahoro yòò wà nínú ìloro ẹnu-ọ̀nà,
 ọ̀n yòò sì ẹ̀ ọ̀pá kedari sílẹ̀.

15 Ẹyí ni ìlú aláyọ̀ tí ó ń gbé láìléwu.

Ó sì sọ fun ara rẹ̀ pé,

“Èmi ni, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó ń bẹ̀ lẹ̀yìn mi.”

Irú ahoro wo ni ọ̀n ha ti jẹ̀,

ibùgbé fún àwọn ẹranko igbó!

Gbogbo ẹni tí ó bá kojá ọ̀dọ̀ rẹ̀

yòò fi rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà,

wọn yòò sì gbọ̀n ẹ̀sẹ̀ wọn.

3

Ojọ iwájú Jerusalemu

1 Ẹgbé ni fún ìlú aninilára,
 ọ̀lọ̀tẹ̀ àti aláìmọ̀.

2 Ọ̀n kò gbọ̀rọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni,
 ọ̀n kò gba ìtọ̀ni,

ọ̀n kò gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA,

bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀n kò súnmọ̀ ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

3 Àwọn olórí rẹ̀ jẹ̀ kìnńún tí ń ké ramúramù,
 àwọn onídàájọ̀ rẹ̀, ìkookò àşálẹ̀ ni wọn,
 wọn kò sì fi nńkan kan kalẹ̀ fún ọ̀wúrọ̀.

4 Àwọn wòlú rẹ̀ gbéraga,

wọn sì jẹ̀ alárékérekẹ̀ ènìyàn.

Àwọn àlùfàà rẹ ti ba ibi mímọ jẹ,
wọn sì rú òfin.

⁵ OLÚWA ni àárín rẹ jẹ olódodo;
kì yóò ẹ ohun tí kò tònà.

Àràárò ni ó máa n mú ìdájọ rẹ wá sí ìmọlẹ,
kì í sì kùná ní gbogbo ojú tuntun,
síbẹ àwọn aláìṣòótọ kò mọ ìtìjú.

⁶ “Èmi ti ké àwọn orílẹ-èdè kúrò,
ilé gíga wọn sì ti bàjẹ.

Mo ti fi ìgboro wọn sílẹ ní òfo
tó bèẹ tí ẹnìkankan kò kojá níbẹ.

Ìlú wọn parun tó bèẹ tí kò sí
ẹnìkan tí yóò ẹkù,
kò sì ní sí ẹnìkan rárá.

⁷ Èmi wí fún ilú náà wí pé,
‘Nítòótọ, ìwọ yóò bèrù mi,
ìwọ yóò sì gba ìtọni!’

Bẹẹ ni, a kì yóò ké ibùgbé rẹ kúrò
bí ó ti wù kí n jẹ wọn ní yà tó.

Ṣùgbọn síbẹ wọn sì tún ní ìtara
látì ẹ ìbàjẹ.

⁸ Nítorí náà ẹ dúró dè mí,” ni OLÚWA wí,
“títì di ojú náà tí èmi yóò fi jẹrì sí yin.

Nítorí ìpinnu mi ni látì kó orílẹ-èdè jọ
kí èmi kí ó lè kó ilẹ ọba jọ

àtì látì da ìbínú mi jáde sórí wọn,
àní gbogbo ìbínú gbígbóná mi.

Nítorí gbogbo ayé
ni a ó fi iná owú mi jẹ run.

Ìràpadà àwọn ènìyàn tókù

- 9 “Nígba náà ni èmi yóò yí èdè àwọn ènìyàn padà sí
 èdè mímọ,
 nítorí kí gbogbo wọn bá a lè máa pe orúkọ
 OLÚWA,
 láti fi ọkàn kan sìn ín.
- 10 Láti òkè odò Etiopia,
 àwọn olùjosìn mi, àwọn ènìyàn mi tí ó ti fọnká,
 yóò mú ọrẹ wá fún mi.
- 11 Ní ọjọ náà ni a kì yóò sì dójútì
 nítorí gbogbo isẹ ibi ni tí ó ti sẹ sí mi,
 nígbà náà ni èmi yóò mu
 kúrò nínú ilú yìí, àwọn tí n yò nínú ìgbéraga
 wọn.
- Ìwọ kì yóò sì gbéraga mọ
 ní òkè mímọ mi.
- 12 Sùgbón Èmi yóò fi àwọn ọlọkàn tútù
 àti onírèlẹ sílẹ pèlú ni àárín rẹ,
 wọn yóò sì gbékèlé orúkọ OLÚWA.
- 13 Àwọn ìyókù Israẹli kì yóò hùwà ibi,
 wọn kì yóò sọrọ èké.
 Bẹẹ ni a kì yóò rí
 ahọn àrèkérekè ní ẹnu wọn.
 Àwọn yóò jẹun, wọn yóò sì dùbúlẹ,
 bẹẹ ni ẹnikẹni kì yóò dẹrùbà wọn.”
- 14 Kọrin, ìwọ ọmọbìnrin Sioni,
 kígbè sókè, ìwọ Israẹli!
 Fi gbogbo ọkàn yọ, kí inú rẹ kí ó sì dùn,
 ìwọ ọmọbìnrin Jerusalemu.
- 15 OLÚWA ti mú ìdájọ rẹ wọn-ọn-nì kúrò,
 ó sì ti ti àwọn ọtá rẹ padà sẹyìn.
 OLÚWA, ọba Israẹli wà pèlú rẹ;
 ìwọ kì yóò sì bẹrù ibi kan mọ.

16 Ní ojọ náà, wọn yòò sọ fún Jerusalemu pé,

“Má ẹ̀ bẹ̀rù Sioni;

má sì ẹ̀ jẹ́ kí ọwọ̀ rẹ́ kí ó dẹ̀.

17 OLÚWA Ọlórún rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀,

Ó ní agbára láti gbà ọ̀ là.

Yòò yẹ̀ ni orí rẹ̀ fún ayọ̀;

Yòò tún ọ̀ ẹ̀ ní nínú ifẹ̀ rẹ̀,

Yòò sì fi orin yẹ̀ ní orí rẹ̀.”

18 “Èmi ó kó àwọn tí ó n̄ banújẹ́ fún àjòdún tí a yàn
jọ,

àwọn tí ó jẹ́ tirẹ̀;

àwọn tí ẹ̀gàn rẹ̀ jásí ẹ̀rù.

19 Ní àkókò náà

ní èmi yóò dojúko àwọn

tí n̄ ni yín lára,

èmi yóò gba àtiro là,

èmi yóò sì ẹ̀ àwọn tí ó ti fọ̀nká jọ,

èmi yóò fi ìyìn àti ọ̀lá fún wọn ní

gbogbo ilẹ̀ tí a bá ti dójúti wọn.

20 Ní àkókò náà ni èmi yóò ẹ̀ yín jọ;

nígbà náà ni èmi yóò mú un yín padà wá sílé.

Èmi yóò fi ọ̀lá àti ìyìn fún un yín

láàrín gbogbo ènìyàn àgbáyé,

nígbà tí èmi yóò yí ìgbèkùn yín

padà bọ̀ sípò ní ojú ara yín,”

ní OLÚWA WÍ.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f